

КАРПАТСКА РУСЬ

Карпатурска народна газета. Выходит два раза на неделю: по Вторникам и Пятницам.

Орган Карпатурского Народного Комитета, Лемко-Союза в Соед. Штатах и Канаде и Карпатурских Просветительных Клубов.

Прециплата: \$3.00 из 1 год, 1.50 на 6 месяцев, 0.75 на три месяца.

Дописки, присланные в Редакцию, не возвращаются.

KARPATSKA RUS' Yonkers, N. Y. (Carpatho-Russia) The Carpatho-Russian Semi-Weekly published every Tuesday and Friday

ВЕЛИКИ ВОСННЫ ЛИДЕРЫ АМЕРИКИ

В місяці февралі американський народ чествує пам'ять двох величезних воєнних президентів Соединених Штатов, Линкольна и Вашингтона.

Тепер снова Америка находится в войне. Борьба иде далеко за морями, и тому многим американцам, котры памятают минувшу світову войну, здаєся, што теперішня война ест меньше-больше така сама, як и попередна, 25 літ тому назад.

Иой державной независимости.

В той войні американский народ мусит быти готовый встрітити всякы трудности и неудачы, на военном и домашном фронте, если хоче выйти побідителем.

Свідюточо упомянутого корреспондента с Тунисского фронта ест дуже важне. Отнести побіду в ныншней войні може лем така армия и такий народ, котры не заломят ся под первыми неудачами, хоты бы и як серьезными тоты неудачы были.

И сегодня в критичный момент своей истории американский народ має в лиці Президента Рузвельта неустрашимого лидера, котрый без колебаний веде Америку вперед к полной побіде.

Глядают "джентлеменов"

Послі страшного розгрома фашистских бандитских армий на Русском фронте гершты фашистских международных бандитов, убийцы стариков, женщин и дітей, вынщуватели славян, подпалаче городов и сел, преступники, яких не знала людская история, — увиділи пред собою из рук объединенных народов страшную кару за свои злодеяния.

Фашистские бандиты дуже добры розуміют, што в Советском Союзе нит людей, як бы говорили з ними о мире и пребаченно страшных фашистских преступлений.

Так што бандиты Гитлер, Геринг, Муссолини, Чинано, видно, глядают меж нами других "джентлеменов", котры мали бы усунути Рузвельта и Черчилля до руководства, достатися до руководства сами и заключити з "джентлеменами" — фашистскими людюдами мир.

И "джентлемен" Муссолини уж именовал своего зятя "джентлемена" Чинано "амбасадором" такого "мира" с нашими такими "джентлеменами" — к престолу римского папы.

Петена, Петен Дарлана, а "всі дороги ведут в Рим..." Тоты фашистскы "джентлемены" знают, што як они родились при их демократиях, так и при нашей демократии такы фашистскы "джентлемены" родятся, лем што еще не в силі достатися до власти.

В часі нищения испанской демократии Муссолини кричал, што в недалекой будучности цілый світ буде фашистский. Оба с Гитлером и японским микадоом выбралися полкочити зо свободными ише народами, напали на великы демократичны державы, маючы выраховану наперед побіду над демократиями, непригнотвенными ни материально, ни духовно до войны с фашистскими бандитами.

Заткович в своей афишке за Январь 1943 радуєся дуже, што Beneš именовал Ivana Petruščka, бывшого отповидчано редактора "Карпатской Правды" органа коммунистической партии Подкарпатской Руси — членом Чехословацкой Статной Ряды в Лондоі.

My dolho dumali, што то за frasova politika така, што "настойащій коммунист" Petrušček hoditsja s politikom Zsatkovicsa, а Zsatkovics hoditsja s Petruščekom, choc tot javnyj bezbožnik.

Выйти перед американским народом Президент Рузвельт, то ест безусловной капитуляцие агрессоров и обеспечения тревалого мира.

шистскы бандиты предвидят свой конец и страшный народный суд над собою, який вымірит им справедливую кару за их злочины над людством.

Просиме, "джентлемены", покажитесь, отключитесь "джентлеменам" Герингу и Чинану, най народ вас видит, най видит вас цілый світ.

Най раз уж народ видит, кто наш джентлемен, а кто Гитлеров и Муссолинов.

Zsatkovics за світову революцију?

Затковича в своей афишке за Январь 1943 радуєся дуже, што Beneš именовал Ivana Petruščka, бывшого отповидчано редактора "Карпатской Правды" органа коммунистической партии Подкарпатской Руси — членом Чехословацкой Статной Ряды в Лондоі.

My dolho dumali, што то за frasova politika така, што "настойащій коммунист" Petrušček hoditsja s politikom Zsatkovicsa, а Zsatkovics hoditsja s Petruščekom, choc tot javnyj bezbožnik.

Выйти перед американским народом Президент Рузвельт, то ест безусловной капитуляцие агрессоров и обеспечения тревалого мира.

ty byl fašistom, bud fašistom, treba, štoby ty byl katolikom i oboroncom Rima, bud katolikom. Treba, štoby ty služil kapitalistam i kleveč. Treba, štoby ty tak možeš pri ich pomoči poškoditi Rossii, to služ kapitalistam i kleveč.

Do seho času my ne mohli porozumiti politiku Zsatkovicsa i jeho opikunov — češskich politikov na emigraciji.

Na pomoč ruskim bratjam

Počenna Redakcija "Karpatской Rusi": Prošu vas uđiliti miseca v vašoj gazetі dfa mojih paru slov.

Tak i ja dumal neraz, jakim sposobom by sja dalo dašto dobre sdilati dfa našich ruskich bratovch. Tu naš otec duchovno vyholositi v cerkvi veło raz o toj pomoči.

No my robili svoje dilo i sme sobrali kolektoom po domach 344 dollarov i 65 centov. No to sja nam vidilo malo, do to sme sobrali, jakim by tu sposobom my by mohli zrobiti vice.

I na tom balu my mslі čisto-го dochoda 438 dollarov i 25 centov, (slovami: štыri sto tridcet osem dollarov).

To vsjo robilosia pri našoj pravoslavnoj parafii, jej adres: 53 Wester Ave.

hoditsja z bezbožnikom komunistom, jak hoditsja i chvalit ho Zsatkovics. I nam teper stalo jasno, što Zsatkovics može byti lem skrytyj, troztkist, a troztkisty pracujut teper za "svitovu revoliuciju", potomu što sovitska politika rukovoditsja Atlantic Charterom, aby každyj narod, pošli jeho osvobođenija ot fašizma, moh vybrati sobi svoje narodne pravitelstvo i ustanoviti take upravlenije, takij političnyj porjadok, jakij choče.

Lem tak mož rozumiti totu protivorusku politiku češskich politikov na emigraciji s ich Zsatkovicsami, Havasami i Petrusčakami.

si predstavlenija propovil o ruskich borach i pozdorovil sovitske pravitelstvo i vsich herojov ruskich. Za to jomu čest'. On nas podderžal zo vsich sil v tot deň.

Sobrali: John Pavelchak, 4951 S. Campbell Ave. — i Elek Kopeha, 5237 S. Francisco Ave. — Chicago, Ill. Serdečnyj privat.

Z DZJADA PAN

Passaic, N. J. Choču napisati paru slov o naš Passaic, bo už ste nas paru raz pochvalili, što my tak objedinitisja, što my tak objedinitisja, štoby nas ani jednogo ne braklo, rusnaka iz Karpat. No jak povidaјut, što nit horše, jak z dzjada pan, to jest pravda.

No to sja nam vidilo malo, do to sme sobrali, jakim by tu sposobom my by mohli zrobiti vice. I poprosili my o Simku vyholositi v cerkvi i dali vyholositi po-radio što budeme robiti "show" i bal: Každому stalo čudno: "Ničim sut, a tu stardujut taku veliku vec. Tu byla i radost' nekotrym, što buchneme. No ich radost' byla predčasnа, bo my mali taku massu naroda, što v toj halli išče nikoli stolko ludej ne bytalo. No byla bida, bo pomočnikov bylo malo.

I dnes na to čas — pomoči našim ruskim bratjam aby našich rodných vysvoboditi už navse, i daj Boh, aby to sja stalo. Ale každyj jeden povinnы sme pomahati.

В КАЗАБЛАНКА НЕ БОЕСИДЫ О ПОВОЕННЫХ ГРАНИЦАХ

ЛОНДОН, 18 февраля. — Заміститель премьеры Клемент Аттли заявил в парламенті, што на конференциі Президента Рузвельта и премьеры Черчилля в Казабланка не обсуждалася справа повоенных границ в Европі. Аттли сдлал того заявленіе в отвт на вопрос одного из депутатов.

